

Deutschsprachige Wirtschaftsfachoberschule Bruneck  
**Fachoberschule für den wirtschaftlichen Bereich**  
 Verwaltung, Finanzwesen und Marketing  
 Wirtschaftsinformatik



istituto tecnico economico in lingua tedesca Brunico  
**Istituto tecnico per il settore economico**  
 Amministrazione, finanza e marketing  
 Sistemi informativi aziendali

Dokument erstellt am 14.11.2024

Ort:

Verfasser: Walter Markus Hilber

Digital unterzeichnetes Dokument

Protokoll: 2518 14.11.2024

Documento redatto il 14.11.2024

Luogo:

Autore: Walter Markus Hilber

Documento firmato digitalmente

Protocollo: 2518 14.11.2024



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU



Ministero dell'Istruzione  
e del Merito



Italiadomani  
PIANO NAZIONALE  
DI RIPRESA E RESILIENZA

**Marca da bollo: 16€** **Stempelmarke: 16€**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Certificato di regolare esecuzione della fornitura di mobili scolastici nell'ambito del progetto<br/>PNRR – Missione 4 – componente 1 – investimento “scuola 4.0: scuole innovative, cablaggio, nuovi ambienti di apprendimento e laboratori – classrooms”, finanziati dall'unione europea.</b></p> | <p><b>Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung betreffend die Lieferung von Schulmöbeln im Rahmen des<br/>PNRR-Projekts – Mission 4 – Komponente 1 – Investition „Schule 4.0: Innovative Schulen, Verkabelung, neue Lernumgebungen und Laboratorien – classrooms“, gefördert durch die Europäische Union.</b></p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

CIG: 9866643361  
 CUP: B14D22003440006

|                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Appaltatore:<br/><b>Pedacta GmbH</b></p>                                       | <p>Auftragnehmer:<br/><b>Pedacta Srl</b></p>                                       |
| <p>con sede legale in: <b>Lana</b></p>                                            | <p>mit Sitz in: <b>Lana</b></p>                                                    |
| <p>Partita I.V.A: <b>02803240213</b></p>                                          | <p>Mehrwertsteuernummer: <b>02803240213</b></p>                                    |
| <p>Codice fiscale: <b>02803240213</b></p>                                         | <p>Steuernummer: <b>02803240213</b></p>                                            |
| <p>Legale rappresentante dell'appaltatore:<br/><b>Alexander Campestrini</b></p>   | <p>Gesetzlicher Vertreter des Auftragnehmers:<br/><b>Alexander Campestrini</b></p> |
| <p>Contratto: <b>numero 77 del 28.06.2023</b></p>                                 | <p>Vertrag: <b>Nr. 77 vom 28.06.2023</b></p>                                       |
| <p>Importo del contratto: <b>17.032,42€</b></p>                                   | <p>Betrag des Vertrags: <b>17.032,42€</b></p>                                      |
| <p>Tempo utile per l'esecuzione della fornitura:<br/><b>25.12.2023</b></p>        | <p>Zeit für die Ausführung der Lieferung:<br/><b>25.12.2023</b></p>                |
| <p>Data ultimazione fornitura: <b>23.10.2024</b></p>                              | <p>Enddatum der Lieferung: <b>23.10.2024</b></p>                                   |
| <p>Responsabile unico del procedimento (RUP):<br/><b>Walter Markus Hilber</b></p> | <p>Einheitlicher Verfahrensverantwortlicher:<br/><b>Walter Markus Hilber</b></p>   |
| <p>Ufficio di riferimento: <b>Dirigente scolastico</b></p>                        | <p>Referenzbüro: <b>Schuldirektor</b></p>                                          |

|                                                      |                                                        |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Data ultimazione prestazioni:                        | Datum des Abschlusses der Leistungen:                  |
| Giorni di ritardo:                                   | Verspätung (Tage)                                      |
| Credito netto dell'appaltatore                       | Nettokredit des Auftragnehmers                         |
| Detrazioni per penali da ritardo o altre penali      | Abzug von Verzugsstrafen oder anderen Vertragsstrafen: |
| Eventuali osservazioni in riguardo alle prestazioni: | Eventuelle Bemerkungen in Bezug zu den Leistungen:     |

|                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sulla base del progetto originario della documentazione contrattuale, delle modifiche approvate è ispezionata la prestazione eseguita e si accerta, che essa è stata eseguita a regola d'arte ed in conformità delle prescrizioni progettuali e contrattuali. | Auf der Grundlage des ursprünglichen Entwurfs der Vertragsunterlagen und der genehmigten Änderungen wird die erbrachte Leistung überprüft. Ebenfalls wird überprüft, ob sie fachgerecht und in Übereinstimmung mit den Entwurfs- und Vertragsvorschriften durchgeführt wurde. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ciò premesso e considerato:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Dies vorausgeschickt und in Betracht gezogen:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Che la prestazione corrisponde alle previsioni del progetto e che fu eseguita a regola d'arte ed in conformità delle prescrizioni contrattuali;</li> <li>- che la prestazione fornita in base alle verifiche, confronti e misurazioni eseguite risponde per quantità, qualità e dimensioni alle voci contabilizzate;</li> <li>- che i prezzi applicati sono quelli del contratto;</li> <li>- che la prestazione è stata eseguita in tempo utile;</li> <li>- che l'appaltatore ha ottemperato a tutti gli obblighi derivanti dal contratto e dagli ordini e disposizioni;</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- dass, die Leistung den Projektvorgaben entspricht und dass, sie nach bestem Wissen und in Übereinstimmung mit den vertraglichen Bestimmungen durchgeführt wurde;</li> <li>- dass die erbrachte Leistung aufgrund der durchgeführten Prüfungen, Vergleiche und Messungen in Menge, Qualität und Umfang den verbuchten Posten entspricht;</li> <li>- dass, es sich bei den angewandten Preisen um die Vertragspreise handelt;</li> <li>- dass, die Leistung fristgerecht erbracht wurde;</li> <li>- dass der Auftragnehmer alle sich aus dem Vertrag und den Anordnungen und Vereinbarungen ergebenden Verpflichtungen erfüllt hat;</li> </ul> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>IL RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>BESCHEINIGT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>CERTIFICA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>DER EINHEITLICHE VERFAHRENSVERANTWORTLICHE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- che la prestazione indicata in oggetto e sopra descritta è stata eseguita regolarmente dall'appaltatore in base al contratto innanzi specificato</li> <li>- che l'importo dovuto può essere liquidato e quindi propone il pagamento del credito dell'appaltatore</li> <li>- che può essere disposto lo svincolo della cauzione (se la cauzione è stata richiesta)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- dass die vorher beschriebene Leistung vom Auftragnehmer auf der Grundlage des oben genannten Vertrags ordnungsgemäß erbracht worden ist;</li> <li>- dass der geschuldete Betrag beglichen werden kann;</li> <li>- dass die Freigabe der Sicherheit angeordnet werden kann; (falls eine Sicherheit verlangt wurde)</li> </ul> |
| Il rappresentante legale dell'appaltatore accetta la consegna delle prestazioni – senza eccezione alcuna                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Der gesetzliche Vertreter des Auftragnehmers akzeptiert die Leistungserbringung: - ohne jegliche Ausnahme                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Il contraente ha dichiarato di aver pagato l'imposta di bollo conformemente alle disposizioni di legge.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Der Auftragnehmer hat erklärt, dass er die Stempelsteuer gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entrichtet hat.                                                                                                                                                                                                                                                          |

Walter Markus Hilber  
Il dirigente scolastico  
*(sottoscritto con firma digitale)*

Walter Markus Hilber  
Die Schulführungskraft  
*(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)*

Copia a conoscenza del fornitore

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: WALTER MARKUS HILBER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-HLBWTR65D18B220H

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: 1a17592

unterzeichnet am / sottoscritto il: 18.11.2024

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 18.11.2024 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: WALTER MARKUS HILBER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-HLBWTR65D18B220H

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: 1a17592

unterzeichnet am / sottoscritto il: 18.11.2024

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 18.11.2024